ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 74. Середа 6. Іюля. — Mittwoch 6. Juli **1883.**

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 48. Указъ Правительствующаго Сената, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 3. Мая 1883 года мнѣніе Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Гражданскихъ и Духовныхъ Дѣлъ и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о дарованіи раскольникамъ нѣкоторыхъ правъ гражданскихъ и по отправленію духовныхъ требъ, мнѣніемъ положилъ: I. Въ измѣненіе и дополненіе дѣйствующихъ относительно послѣдователей раскола узаконеній, постановить слѣдующія правила: 1. Паспорты на отлучки внутри Имперіи выдаются раскольникамъ всѣхъ сектъ, за исключеніемъ скопцовъ, на общемъ основаніи. Дѣйствующія правила о паспортахъ скопцовъ остаются безъ измѣненія. 2. Всѣмъ вообще раскольникамъ дозволяется производить торговлю и промыслы, съ соблюденіемъ общедѣйствующихъ по сему предмету постановленій. 3. Раскольники допускаются къ вступленію въ иконописные цехи, съ разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ. 4. Раскольникамъ дозволяется занимать общественныя должности, съ утвержденія, въ указанныхъ законами случаяхъ, подлежащихъ правительственныхъ властей. Въ томъ случаѣ, когда въ волости, состоящей изъ православныхъ и раскольниковъ, въ должности волостнаго старшины утвержденъ будетъ раскольникъ, помощникъ его долженъ быть изъ православныхъ. Принадлежащіе къ расколу волостные старшины и ихъ помощники не допускаются къ участію въ дѣлахъ приходскихъ попечительствъ. 5. Раскольникамъ дозволяется творитъ общественную молитву, исполнять духовныя требы и совершать богослуженіе по ихъ обрядамъ, какъ въ частныхъ домахъ, такъ равно въ особо предназначенныхъ для сего зданіяхъ, съ тѣмъ лишь непремѣннымъ условіемъ, чтобы при этомъ не были нарушаемы общія правила благочинія и общественнаго порядка. Независимо отъ сего, относительно часовенъ и другихъ молитвенныхъ зданій, соблюдаются правила, постановленныя въ статьяхъ 6—8 настоящаго узаконенія. 6. Раскольникамъ предоставляется исправлять и возобновлять принадлежащія имъ часовни и другія молитвенныя зданія, приходящія въ ветхость, съ тѣмъ, чтобы общій наружный видъ исправляемаго или возобновляемаго строенія не былъ измѣняемъ. На производство упомянутыхъ работъ, предварительно приступа къ онымъ, испрашивается каждый разъ разрѣшеніе губернатора или начальника области. Въ случаѣ необходимости такой перестройки молитвеннаго зданія, вслѣдствіе которой общій наружный его видъ долженъ подвергнуться измѣненію, соблюдается порядокъ, указанный въ статьѣ 8 сего узаконенія. 7. Распечатаніе молитвенныхъ зданій раскольниковъ допускается съ особаго разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ и съ тѣмъ условіемъ, чтобы распечатаніе производилось безъ всякаго торжества, при чемъ о каждомъ случаѣ этого рода Министръ входитъ предварительно въ сношеніе съ Оберъ-Прокуроромъ Святѣйшаго Синода. Распечатаніе раскольничьихъ монастырей и скитовъ не допускается. 8. Въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ значительное населеніе раскольниковъ не имѣетъ ни часовень, ни другихъ молитвенныхъ зданій, дозволяется, съ разрѣшенія Министра Внутреннихъ Дѣлъ, обращать для общественнаго богомоленія существующія строенія. При этомъ наблюдается, чтобы обращаемому для сего етроенію не былъ придаваемъ внѣшній видъ православнаго храма и чтобы при немъ не имѣлось наружныхъ колоколовъ. Наддверные кресты и иконы надъ входомъ въ часовню или другое молитвенное зданіе ставить не возбраняется. 9. При погребеніи умершихъ раскольниковъ, дозволяются: а) предношеніе иконы сопровождаемому на кладбище покойнику и б) твореніе на кладбищѣ молитвы по принятымъ у раскольниковъ обрядамъ, съ пѣніемъ, но безъ употребленія церковнаго облаченія. 10. Уставщики, наставники и другія лица, исполняющія духовныя требы у раскольниковъ, не подвергаются за сіе преслѣдованію, за исключеніемъ тѣхъ случаевъ, когда они окажутся виновными въ распространеніи своихъ заблужденій между православными, или въ иныхъ преступныхъ дѣяніяхъ. За означенными лицами не признается духовнаго сана или званія, при чемъ они считаются, въ отношеніи къ правамъ состоянія, принадлежащими къ тѣмъ сословіямъ, въ которыхъ состоятъ. 11. Послѣдователямъ раскола воспрещается публичное оказательство онаго, которымъ признаются: а) крестные ходы и публичныя процессіи въ церковныхъ облаченіяхъ; б) публичное ношеніе иконъ, за исключеніемъ случая, предусмотрѣннаго въ пунктѣ *а* статьи 9 настоящаго узаконенія; в) употребленіе внѣ домовъ, часовенъ и молитвенныхъ зданій цер-

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 48. Ukas Eines Dirigirenden Senats, desmittelst das folgende, am 3. Mai 1883 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths publicirt wird: Der Reichsrath hat in den vereinigten Departements der Gesetze und der Civil- und geistlichen Angelegenheiten und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Ministers des Innern betreffend die Verleihung einiger bürgerlicher und gottesdienstlicher Rechte an die Raskolniken, für gut erachtet: I. In Abänderung und Ergänzung der bezüglich der Anhänger des Raskol gegenwärtig bestehenden Gesetzesvorschriften folgende Bestimmungen zu verordnen: 1) Den Raskolniken aller Secten, mit Ausnahme der Skopzy, sind die Pässe zu Reisen ins Innere des Kaiserreichs auf allgemeiner Grundlage zu ertheilen. Die gegenwärtig bestehenden Vorschriften über die Pässe der Skopzy bleiben unverändert. 2) Allen Raskolniken überhaupt ist es gestattet, unter Beobachtung der diesbezüglichen allgemein geltenden Bestimmungen, Handel und Gewerbe zu treiben. 3) Die Raskolniki werden mit Genehmigung des Ministers des Innern zum Eintritt in die Zunft der Heiligenbildmaler zugelassen. 4) Den Raskolniken ist es gestattet Communalämter zu bekleiden, mit Bestätigung, in den in den Gesetzen angegebenen Fällen, Seitens der betreffenden Regierungsautoritäten. Wenn in einer aus Rechtgläubigen und Raskolniken bestehenden Gemeinde ein Raskolnik im Amte des Gemeindeältesten bestätigt wird, so muß sein Gehilfe ein Rechtgläubiger sein. Die dem Raskol angehörigen Gemeindeältesten und deren Gehilfen werden nicht zur Theilnahme an den Angelegenheiten der Kirchspiels-Curatorien zugelassen. 5) Den Raskolniken ist es gestattet gemeinschaftliche Gebete zu verrichten, gottesdienstliche Handlungen zu vollziehen und Gottesdienst nach ihrem Ritus abzuhalten, sowohl in Privathäusern, als auch in besonders dazu bestimmten Gebäuden, jedoch nur unter der unabänderlichen Bedingung, daß dabei die allgemeinen Regeln des Anstandes und der öffentlichen Ordnung nicht verletzt werden. Unabhängig hiervon sind bezüglich der Capellen und der übrigen Bethäuser die in den Artikeln 6—8 des gegenwärtigen Gesetzes festgesetzten Vorschriften zu beobachten. 6) Den Raskolniken wird gestattet, die ihnen gehörigen Capellen und anderen Bethäuser, wenn sie in Verfall gerathen, zu repariren und zu renoviren, unter der Bedingung, daß die allgemeine äußere Gestalt des zu reparirenden oder zu renovirenden Gebäudes nicht verändert werde. Zur Bewerkstelligung der gedachten Arbeiten ist, bevor zu denselben geschritten wird, jedes Mal die Genehmigung des Gouverneurs oder des Provinzial-Chefs einzuholen. Falls es nothwendig sein sollte, ein Bethaus einem Umbau zu unterziehen, durch welchen seine allgemeine äußere Gestalt eine Veränderung erleiden muß, ist die im Artikel 8 dieses Gesetzes angegebene Ordnung zu beobachten. 7) Die Abnahme der Siegel von Raskolniken-Bethäusern ist mit der besonderen Genehmigung des Ministers des Innern und unter der Bedingung zulässig, daß die Siegelabnahme ohne jegliche Feierlichkeit zu bewerkstelligen ist; in jedem derartigen Falle tritt der Minister zuvor mit dem Oberprocureur des Allerheiligsten Synod in Relation. Die Abnahme der Siegel von Raskolniken-Klöstern und Einsiedeleien ist nicht zulässig. 8) An denjenigen Orten, wo eine beträchtliche Raskolnikenbevölkerung weder Capellen, noch andere Bethäuser hat, ist es mit Genehmigung des Ministers des Innern, erlaubt, bereits bestehende Gebäude zum gemeinschaftlichen Gottesdienst zu verwenden. Hierbei ist darauf zu achten, daß dem hierzu verwandten Gebäude nicht das äußere Ansehen einer rechtgläubigen Kirche gegeben werde und daß dasselbe keine äußeren Glocken habe. Kreuze über den Thüren und Heiligenbilder über dem Eingange zu einer Capelle oder einem anderen Bethause aufzustellen ist nicht verboten. 9) Bei der Beerdigung verstorbener Raskolniken ist es erlaubt: a) der zum Kirchhofe zu geleitenden Leiche Heiligenbilder vorauszutragen und b) auf dem Kirchhofe Gebete nach dem von den Raskolniken angenommenen Ritus mit Gesang abzuhalten, jedoch ohne Benutzung von kirchlichen Gewändern. 10) Die Vorsänger, Lehrer und andere Personen, welche bei den Raskolniken gottesdienstliche Handlungen verrichten, unterliegen hierfür keiner Verfolgung, außer, wenn sie sich der Verbreitung ihrer Irrlehren unter den Rechtgläubigen oder anderer verbrecherischer Handlungen schuldig machen. Den gedachten Personen wird die geistliche Würde oder der geistliche Stand nicht zuerkannt; sie sind bezüglich ihrer Standesrechte zu dem Stande zu rechnen, zu welchem sie gehören. 11) Den Anhängern des Raskol ist die öffentliche Bethätigung desselben verboten; als solche werden angesehen: a) Kreuzesumzüge und öffentliche Processionen in kirchlichen Gewändern; b) öffentliches Tragen von Heiligenbildern, mit Ausnahme des im Punkte a des Artikels 9 des gegenwärtigen Gesetzes vorgesehenen Falles; c) der Gebrauch von kirchlichen Gewändern oder Mönchs- und Pristerkleidung außerhalb der Häuser, Capellen und Bethäuser und

ковнаго облаченія, или монашескаго и священнослужительскаго одѣяній, и г) раскольничье пѣніе на улицахъ и площадяхъ. 12. Въ тѣхъ случаяхъ, когда, на основаніи статей 3, 4, 7 и 8 настоящаго узаконенія, требуется разрѣшеніе или утвержденіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ, онъ дѣлаетъ надлежащія, относительно раскольниковъ, распоряженія, сообразуясь какъ съ мѣстными условіями и обстоятельствами, такъ равно съ нравственнымъ характеромъ ученія и другими свойствами каждой секты. II. Отмѣнить нижеслѣдующія статьи свода законовъ: а) тома IX, законовъ о состояніяхъ (изд. 1876 г.), статьи 528, 530 и 531; б) тома X, части II, законовъ о судопроизводствѣ и взысканіяхъ гражданскихъ (изд. 1876 г.), статью 329; в) тома XI, части II, устава торговаго (изд. 1857 г.), примѣчаніе 2 къ статьѣ 13 и примѣчаніе къ статьѣ 32; г) тома XI, части II, устава ремесленнаго (изд. 1879 г.) статью 88 (вторую половину); д) тома XIV устава о паспортахъ (изд. 1857 г.), статью 44 и примѣчаніе 1 (по своду), примѣчанія 2, 3 и 4 (по прод. 1876 г.); е) тома XIV, устава о предупрежденіи и пресѣченіи преступленій (изд. 1876 г.), статьи 50, 51 (вторую половину), 52, 55 (первую половину), 56, примѣчаніе къ статьѣ 62, статьи 64 съ примѣчаніемъ при ней, 66, 68 съ примѣчаніемъ при ней и 69 (первую половину); ж) тома XV, части II, законовъ о судопроизводствѣ по дѣламъ о преступленіяхъ и проступкахъ (изд. 1876 г.), статью 250, — какъ замѣняемыя издаваемыми нынѣ правилами. III Предоставить Министру Внутреннихъ Дѣлъ безотлагательно принять мѣры къ отмѣнѣ тѣхъ изъ числа невошедшихъ въ сводъ законовъ постановленій о раскольникахъ, которыя оказываются несогласными съ настоящимъ узаконеніемъ, или съ Высочайше утвержденными 16. Августа 1864 г. заключеніями особаго временнаго комитета по дѣламъ о раскольникахъ.

d) Raskolnikengesang auf Straßen und Plätzen. 12) In den Fällen, wo auf Grund der Artikel 3, 4, 7 und 8 des gegenwärtigen Gesetzes die Genehmigung oder Bestätigung des Ministers des Innern erforderlich ist, trifft derselbe die bezüglich der Raskolniken erforderliche Anordnung unter Berücksichtigung sowohl der örtlichen Bedingungen und Verhältnisse, als auch des sittlichen Charakters der Lehre und der anderen Eigenthümlichkeiten einer jeden Secte. II. Folgende Artikel des Codex der Reichsgesetze, als durch die gegenwärtig erlassenen Bestimmungen ersetzt, aufzuheben: a) die Artikel 528, 530 und 531 des Band IX, Ständegesetze (Ausgabe v. J. 1876); b) den Artikel 329 des Band X Thl. II, Gesetze über das Gerichtsverfahren und über Civilbeitreibungen (Ausgabe v. J. 1876); c) die Anmerkung 2 zum Artikel 13 und die Anmerkung zum Art. 32 des Band XI, Thl. II Handelsreglement (Ausg. v. J. 1857); d) den Art. 88 (zweite Hälfte) des Band XI, Theil II Gewerbereglement (Ausg. v. J. 1879); e) den Artikel 44 des Band XIV, Paßreglement (Ausg. v. J. 1857) und die Anmerkung 1 (im Codex), sowie die Anmerkungen 2, 3 und 4 (in der Forts. v. J. 1876); f) die Artikel 50, 51 (zweite Hälfte) 52, 55 (erste Hälfte), 56, die Anmerkung zum Artikel 62, die Artikel 64, nebst der Anmerkung zu demselben, 66, 68 nebst der Anmerkung zu demselben und 69 (erste Hälfte) des Band XIV, Verordnung über Vorbeugung und Verhütung von Verbrechen (Ausgabe v. J. 1876); g) den Artikel 250 des Band XV, Theil II, Gesetze über das Gerichtsverfahren in Sachen betr. Vergehen und Verbrechen (Ausgabe v. J. 1876). III. Dem Minister des Innern anheimzugeben, unverzüglich Maßregeln zur Aufhebung derjenigen, in den Codex der Reichsgesetze nicht aufgenommenen Bestimmungen über die Raskolniken zu ergreifen, welche sich als nicht im Einklange mit dem gegenwärtigen Gesetze oder mit den am 16. August 1864 Allerhöchst bestätigten Beschlüssen des besonderen temporairen Comités für Angelegenheiten der Raskolniken erweisen.

О дарованіи раскольникамъ нѣкоторыхъ правъ гражданскихъ и по отправленію духовныхъ требъ. — По 1. Департаменту отъ 20. Мая 1883, № 16.

Betreffend die Verleihung einiger bürgerlicher und gottesdienstlicher Rechte an die Raskolniken. — Aus dem 1. Departement vom 20. Mai 1883 Nr. 16.

№ 49. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что владѣльцу имѣній Наукшенъ и Руенбахъ, Ландрату А. фонъ Гроту разрѣшено Губернскимъ Начальствомъ соединеніе упомянутыхъ двухъ имѣній въ одно самостоятельное дворянское имѣніе подъ названіемъ „Наукшенъ съ Руенбахомъ", съ тѣмъ, чтобы впредь при раскладкѣ повинностей и платежей въ пользу дворянской кассы, таковыя были исчисляемы по мызной землѣ имѣнія „Наукшенъ съ Руенбахомъ" съ 11 гаковъ 23 талеровъ $56^{102}/_{112}$ грошей, а по податной землѣ того-же имѣнія съ 28 гаковъ 33 талеровъ $60^{35}/_{112}$ грошей поземельной стоимости.

Nr. 49. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß dem Herrn Landrath A. von Grote von der Gouvernements-Obrigkeit die Genehmigung ertheilt worden ist, die ihm gehörigen Güter Naukschen und Rujenbach zu einem selbstständigen Rittergute unter dem Namen „Naukschen mit Rujenbach" dergestalt zu vereinigen, daß hinfort bei Vertheilung der Landesprästanden und Ritterschaftsabgaben das genannte Gut mit 11 Haken 23 Thalern $56^{102}/_{112}$ Groschen schatzfreien und mit 28 Haken 33 Thalern $60^{35}/_{112}$ Groschen steuerpflichtigen Landes repartirt werde.

№ 50. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что довѣренному Князя Н. Гагарина, владѣльца имѣнія Шлоссъ-Оберпаленъ, Фердинанду Гольсту, разрѣшено Губернскимъ Начальствомъ отдѣленіе сельскихъ дворовъ Тениссе Іаакъ и Яго Іозефъ, величиною поземельной стоимости итого 29 талеровъ 46 грошей и также участокъ земли, принадлежавшій къ лѣсному дому имѣнія Ней-Оберпаленъ, величиною 1 талера $76^{44}/_{112}$ грошей, кои земли пріобрѣтены княземъ Гагаринымъ на основаніи утвержденной Лифляндскимъ Гофгерихтомъ 12. Января 1881 года купчей крѣпости отъ имѣнія Ней-Оберпаленъ и присоединеніе этихъ земель къ имѣнію Шлоссъ Оберпаленъ съ тѣмъ, чтобы впредь при раскладкѣ повинностей и платежей въ пользу дворянской кассы, податная земля имѣнія Ней-Оберпаленъ считалась въ 23 гаковъ 25 талеровъ 14 грошей, а мызная земля того-же имѣнія въ 10 гак. 42 талеровъ $40^{20}/_{112}$ грошей, податная земля-же имѣнія Шлоссъ-Оберпаленъ считалось-бы въ 50 гаковъ 33 талеровъ 8 грошей и мызная земля послѣдняго имѣнія въ 18 гаковъ 20 талеровъ $19^{42}/_{112}$ грошей.

Nr. 50. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß dem Bevollmächtigten des Erbbesitzers des Gutes Schloß-Oberpahlen, des Fürsten N. Gagarin, Ferdinand Holst, von der Gouvernements-Obrigkeit die Genehmigung ertheilt worden ist, die zu dem Gute Neu-Oberpahlen gehörig gewesenen, von seinem Vollmachtgeber mittelst am 12. Januar 1881 corroborirten Contracts käuflich acquirirten, im Dorfe Pallopochja belegenen Gehorchslandgesinde Tönnisse Jaak und Jago Joseph, früher genannt Tönnisse Jürry und Pabo Jaak, nach neuester Messung groß 29 Thaler 46 Groschen, sowie einen Theil der zum Hofeslande des Gutes Neu-Oberpahlen gehörigen Hofs-Buschwächterei, im Landwerthe von 1 Thaler $76^{44}/_{112}$ Groschen, sammt allen auf den genannten Ländereien befindlichen Gebäuden und sonstigen Appertinentien von dem Gute Neu-Oberpahlen ab — und zu dem Gute Schloß-Oberpahlen dergestalt zuzutheilen, daß hinkünftig bei Vertheilung der Landesprästanden und Ritterschaftsabgaben das Gut Neu-Oberpahlen mit 23 Haken, 25 Thaler 14 Groschen steuerpflichtigen und mit 10 Haken 42 Thalern $40^{20}/_{112}$ Groschen schatzfreien Landes, das Gut Schloß-Oberpahlen aber mit 50 Haken, 33 Thalern, 8 Groschen steuerpflichtigen und mit 18 Haken, 20 Thalern, $19^{42}/_{112}$ Groschen schatzfreien Landes repartirt werde.

№ 51. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 12. Апрѣля 1883 года за № 6556, коимъ объявляется опредѣленіе Правительствующаго Сената по вопросу о платѣ за помѣщаемыя въ губернскихъ вѣдомостяхъ публикаціи о вызовѣ лицъ, желающихъ занять мѣсто нотаріуса.

Nr. 51. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 12. April 1883 Nr. 6556, desmittelst die Verfügung des Dirigirenden Senats, durch welche die Frage hinsichtlich der Zahlung für die in den Gouvernements-Zeitungen zu erlassenden Publicationen über den Aufruf von Personen, welche die erledigte Stelle eines Notairs zu bekleiden wünschen, dahin entschieden worden, daß der Druck dieser Publicationen kostenfrei zu geschehen hat — publicirt wird.

№ 52. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 7. Апрѣля 1883 года за № 6369, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 8. Февраля 1883 г. мнѣніе Государственнаго Совѣта о дополненіи и разъясненіи положенія о обязательномъ выкупѣ крестьянскихъ надѣловъ въ великороссійскихъ и малороссійскихъ губерніяхъ.

Nr. 52. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 7. April 1883 Nr. 6369, desmittelst das am 8. Februar 1883 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths betreffend die Ergänzung und Erläuterung der Verordnung über den obligatorischen Loskauf der bäuerlichen Antheile in den großrussischen und kleinrussischen Gouvernements — publicirt wird.

№ 53. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 20. Апрѣля 1883 года за № 6802, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 22. Марта 1883 г. мнѣніе Государственнаго Совѣта о порядкѣ совершенія крѣпостныхъ актовъ на покупку земельныхъ участковъ, пріобрѣтаемыхъ при содѣйствіи крестьянскаго поземельнаго банка.

Nr. 53. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 20. April 1883 Nr. 6802, desmittelst das am 22. März 1883 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths betreffend die Vollziehung von Kreposttacten über den Ankauf von Landparcellen, welche unter Mitwirkung der bäuerlichen Landbank erworben werden — publicirt wird.

№ 54. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 15. Мая 1883 года за № 13, коимъ объявляется Именный Его Императорскаго Величества Высочайшій Указъ, данный Правительствующему Сенату въ Москвѣ 15. Мая 1883 г. о порядкѣ выкупа крестьянскихъ надѣловъ.

Nr. 54. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 15. Mai 1883 Nr. 13, desmittelst der dem Dirigirenden Senate am 15. Mai 1883 in Moskau ertheilte Namentliche Allerhöchste Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät betreffend die Ordnung des Loskaufs der bäuerlichen Landantheile — publicirt wird.

№ 55. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 23. Мая 1883 года за № 8641, коимъ объявляется Именный Его Императорскаго Величества Высочайшій Указъ, данный Правительствующему Сенату 26. Апрѣля 1883 г. о преобразованіи управленія Кавказскаго и Закавказскаго края, съ Высочайше утвержденными 26. Апрѣля 1883 г.: 1) мнѣніемъ Государственнаго Совѣта о управленіи Кавказскаго края, 2) учрежденіемъ управленія Кавказскаго края и 3) штатами сего управленія.

Nr. 55. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 23. Mai 1883 Nr. 8641, desmittelst der dem Dirigirenden Senate am 26. April 1883 ertheilte Namentliche Allerhöchste Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät betreffend die Reorganisation der Verwaltung von Kaukasien und Transkaukasien, nebst dem am 26. April 1883 Allerhöchst bestätigten Gutachten des Reichsraths betreffend die Verwaltung Kaukasiens und der an demselben Tage Allerhöchst bestätigten Organisation der Verwaltung von Kaukasien, sowie der Etats dieser Verwaltung — publicirt werden.

Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ старшему Лифляндскому губернскому ветеринарному врачу, коллежскому совѣтнику Гилю, разрѣшенъ заграничный отпускъ, срокомъ на одинъ мѣсяцъ. № 1199.

Von dem Herrn Minister des Innern ist dem älteren Livländischen Gouvernements-Veterinairarzt, Collegienrath Hill, ein einmonatlicher Urlaub zur Reise in's Ausland bewilligt worden. Nr. 1199.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 14. Марта 1883 г. за № 854, нижепоименованныя лица произведены, за выслугу лѣтъ, въ слѣдующіе чины со старшинствомъ:

Изъ коллежскихъ секретарей въ титулярные совѣтники: лѣсничіе Курляндской губерніи Виндавскаго лѣсничества Баронъ фонъ Драхенфельсъ съ 9. Августа 1872 г. Кандаускаго Фабіанъ съ 25. Февраля 1880 г., Эллернскаго Зійфферсъ съ 7. Декабря 1879 г. и Гробинскаго Фохтъ съ 17. Ноября 1879 г.

Изъ губернскихъ секретарей въ коллежскіе секретари: Лѣсничіе: Нейгут-

скаго лѣсничества Юргенсонъ съ 11. Октября 1880 г. и Ангернскаго Баронъ фонъ Штромбергъ съ 17. Ноября 1876 г. и Лифляндской губерніи 1. Перновскаго лѣсничества Михаэлисъ съ 31. Декабря 1874 года. № 651.

Опредѣленія Рижской городской Думы отъ 20. Іюня 1883 года.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I. Св. Зак.)

Присутствовали 42 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ при 1. предметѣ занятій городской голова Р. Бюнгнеръ, а при 2 до 6 (разсмотрѣніе жалобъ) гласный Э. фонъ Беттихеръ.

I. Выборъ члена городской Управы, на мѣсто выбывшаго члена Управы Р. фонъ Вильма.

На основаніи составленнаго 13. Іюня 1883 г. кандидатскаго списка. Избранъ: Гласный К. Бергенгрюнъ.

II. Жалоба уволеннаго отъ должности мѣрильщика Іогана Рейнгольда Титова на опредѣленіе городской Управы отъ 19. Апрѣля 1882 г. и докладъ коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ отъ 18. Мая 1883 г.

Опредѣлили: Согласно предложенію коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ, прошеніе уволеннаго отъ должности мѣрильщика Титова о выдачѣ ему пенсіи оставить безъ послѣдствій, отклонивъ также и разсмотрѣніе вопроса объ основательности его требованія, обращеннаго къ кассѣ мѣрильщиковъ, такъ какъ разсмотрѣніе сего предмета не подлежитъ городскому управленію. Копіи съ сего опредѣленія и съ доклада коммисіи послать просителю.

III. Жалоба рыночнаго торговца Журавлева отъ 2. Мая 1883 г. по дѣлу о распредѣленіи мѣстъ между торгующими мукою и крупою на Двинскомъ рынкѣ и докладъ коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ отъ 18. Мая 1883 г.

Опредѣлили: Согласно предложенію коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ, прошеніе рыночнаго торговца отставнаго унтеръ-офицера Журавлева оставить безъ послѣдствій. О чемъ объявить просителю копіею съ сего опредѣленія, съ приложеніемъ копіи съ доклада коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ.

IV. Жалоба домовладѣльцевъ Красильной улицы отъ 1. Апрѣля 1883 года по дѣлу о мощеніи сей улицы и докладъ коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ.

Опредѣлили: Жалобу домовладѣльцевъ Красильной улицы, какъ въ настоящее время неосновательную, оставить безъ послѣдствій; разсмотрѣніе же вопроса объ упоминаемыхъ въ прошеніи санитарныхъ неудобствахъ поручить санитарной коммисіи. О чемъ объявить просителямъ копіею съ сего опредѣленія.

V. Жалоба П. Х. Радіонова отъ 6. Апрѣля 1883 г. на отказъ въ выдачѣ разрѣшенія на постройку дома и докладъ коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ отъ 4. Іюня 1883 г.

Опредѣлили: Жалобу домовладѣльца Радіонова на отказъ въ выдачѣ просимаго имъ разрѣшенія на постройку дома, какъ неосновательную, оставить безъ послѣдствій, поручивъ городской Управѣ, войти съ просителемъ въ переговоры относительно проектированнаго уже въ 1874 г. расширенія проходящей мимо участка Радіонова части Кожевенной улицы и пріобрѣтенія отъ просителя потребной на сей предметъ части его владѣнія; о послѣдующемъ же представить городской Думѣ для дальнѣйшихъ съ ея стороны распоряженій. Копіи съ сего опредѣленія и съ доклада коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ послать домовладѣльцу Радіонову.

VI. Жалоба отставнаго магистратскаго канцелярскаго служителя Карла Транца отъ 5. Февраля 1883 г. по дѣлу о назначеніи ему пенсіи; прошеніе его-же отъ 10. Мая 1883 г. по тому же предмету и докладъ коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ отъ 13. Мая 1883 г.

Опредѣлили: Жалобу Транца на опредѣленіе городской Управы отъ 24. Января с. г., насколько таковая касается размѣра назначенной ему пенсіи, оставить безъ послѣдствій, предоставивъ просителю, относительно опредѣленія уплоченныхъ имъ и подлежащихъ возврату взносовъ въ пользу пенсіоннаго капитала обратиться въ хозяйственное отдѣленіе городской Управы.

Копіи съ сего опредѣленія и съ доклада коммисіи по разсмотрѣнію жалобъ послать просителю.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 20. Juni 1883.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2. Thl. 1 Sw. d. Reichsg.)

Anwesend 42 Stadtverordnete.

Es präsidirte bei Punkt 1 der Tagesordnung Stadthaupt R. Büngner, bei Punkt 2—6 (Beschwerdesachen) Stadtverordneter E. v. Bötticher.

I. Wahl eines Stadtraths an Stelle des ausgeschiedenen Stadtraths R. v. Wilm.

Auf Grund der am 13. Juni 1883 festgestellten Vorschlagsliste wurde gewählt: Stadtverordneter C. Bergengrün.

II. Beschwerde des entlassenen Messers Johann Reinhold Titow über das Verfügen des Stadtamts vom 19. April 1882 und Bericht der Beschwerdecommission vom 18 Mai 1883.

Beschlossen: dem Antrag der Beschwerdecommission gemäß das Gesuch des entlassenen Messers Titow um Pensionirung zurückzuweisen, die Beurtheilung seiner Ansprüche an die Kasse des Messeramts aber, als nicht der Stadtverwaltung zustehend, abzulehnen. Eine Abschrift dieses Beschlusses und des Gutachtens der Beschwerdecommission ist dem Beschwerdeführer zuzustellen.

III. Beschwerde des Markthändlers Shurawlew vom 2. Mai 1883, betreffend die Standplätze für Mehl und Grütze auf dem Dünamarkt, und Bericht der Beschwerdecommission vom 18. Mai 1883.

Beschlossen: dem Antrag der Beschwerdecommission gemäß das Beschwerdegesuch des verabschiedeten Unteroffiziers, Markthändlers Shurawlew abzulehnen und demselben eine Abschrift dieses Beschlusses und des Berichts der Beschwerdecommission zuzufertigen.

IV. Beschwerde mehrer Hausbesitzer an der Färberstraße vom 1. April 1883, betreffend die Pflasterung dieser Straße und Bericht der Beschwerdecommission.

Beschlossen: die Beschwerde der Hausbesitzer an der Färberstraße zwar als zur Zeit ungerechtfertigt zurückzuweisen, aber soweit durch dieselbe sanitäre Uebelstände zur Sprache gebracht werden, dieselbe an die Sanitätscommission zu überweisen. Eine Abschrift dieses Beschlusses ist den Beschwerdeführern zuzufertigen.

V. Beschwerde von P. Th. Radionow vom 6. April 1883 über die Verweigerung einer Bauconcession und Bericht der Beschwerdecommission vom 4. Juni 1883.

Beschlossen: den Hausbesitzer Radionow mit seiner Beschwerde wegen Verweigerung der von ihm erbetenen Bauconcession als unbegründet abzuweisen, dem Stadtamte aber aufzugeben, wegen Ausführung der bereits im Jahre 1874 projektirten Erweiterung des an dem Radionowschen Grundstücke vorüberführenden Theils der Gerberstraße und des hierzu erforderlichen Erwerbes eines Theils des genannten Grundstücks mit dem Beschwerdeführer die erforderlichen Verhandlungen einzuleiten und vom Resultate derselben die Stadtverordneten-Versammlung zur weiteren Beschlußfassung in Kenntniß zu setzen. Eine Abschrift dieses Beschlusses nebst dem Bericht der Beschwerdecommission ist dem Hausbesitzer Radionow zuzufertigen.

VI. Beschwerde des verabschiedeten Rathscanzlisten Karl Trantz vom 5. Februar 1883, betreffend seinen Pensionsanspruch, sowie ein zweites Gesuch desselben vom 10. Mai 1883, ebenfalls seinen Pensionsanspruch betreffend, und Bericht der Beschwerdecommission vom 13. Mai 1883.

Beschlossen: die Beschwerde des Trantz über die Entscheidung des Stadtamts vom 24. Januar c. soweit sie die Höhe der Pension betrifft, zurückzuweisen, die Feststellung der vom Beschwerdeführer geleisteten und ihm zurückzuzahlenden Beiträge zum Pensionsfonds einer besonderen Verhandlung vorzubehalten, zu welchem Zwecke der Beschwerdeführer an das Oekonomieamt verwiesen wird. Eine Abschrift dieses Beschlusses nebst dem Bericht der Beschwerdecommission ist dem Beschwerdeführer zuzufertigen. Nr. 7848.

Опредѣленія Валкской городской Думы отъ 17. Іюня 1883 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

1) О назначеніи срока для объявленія списка избирателей на 1. Іюля с. г.

2) Объ оставленіи прежняго порядка объявленія списка избирателей посредствомъ печати.

3) О назначеніи сроковъ для выбора гласныхъ на второе четырехлѣтіе: для избирателей 3. разряда на 2. и 3. Сентября с. г.; 2. разряда на 5. Сентября и 1. разряда на 6. Сентября с. г. № 7568.

Beschlüsse der Walkschen Stadtverordneten-Versammlung vom 17. Juni 1883.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsg.).

1) Betreffend die Feststellung des Termins für die Veröffentlichung der Wählerliste auf den 1. Juli c.

2) Die Beibehaltung des früheren Modus der Veröffentlichung der Wählerliste durch den Druck.

3) Die Feststellung der Termine zu den Wahlen für das zweite Quadriennium: für die 3. Klasse auf den 2. u. 3. September c. für die 2. Klasse auf den 5. September c. für die 1. Klasse auf den 6. September c. Nr. 7568.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Августу Риттербергу открытіе фабрики безъ употребленія паровыхъ машинъ для приготовленія политуры, лака и краски для штемпелей подъ фирмою „Химическо-техническое заведеніе для приготовленія лака и краски для штемпелей Августа Риттерберга" въ домѣ расположенномъ по Рыцарской улицѣ за № 41, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подлежащихъ учрежденій, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 3606. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem August Ritterberg die Concession zur Anlage einer Fabrik zur Anfertigung von Politur, Lack und Stempelfarbe ohne Dampfbetrieb unter der Firma: Chemisch-technische Lack und Stempelfarbefabrik von August Ritterberg in dem an der Ritterstraße sub Nr. 41 belegenen Hause unter der Bedingung ertheilt worden, daß er alle einschlägigen Gesetze und die von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften strict beobachte. Nr. 3606. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Гаусману, во фирмѣ „Гаусманъ и Ко." дальнѣйшее содержаніе подъ фирмою „Рижской карандашной фабрики Гаусмана и Ко." принадлежавшей до сихъ поръ купцу Августу Меве карандашной фабрики, расположенной на патримоніальной землѣ г. Риги за №№ 160 и 160 а. № 3627. 1

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Hausmann, in Firma Hausmann u. Co., die Concession zur Fortführung der bisher von August Moewe betriebenen im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 160 und 160a belegenen Bleistiftfabrik unter der Firma „Rigaer Bleistiftfabrik von Hausmann u. Co." ertheilt worden. Nr. 3627. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Оскару Дерингу дальнѣйшее содержаніе принадлежащей до сихъ поръ купцу Іоганну Ермакову фабрики для приготовленія машиннаго смазачнаго масла расположенной въ патримоніальномъ округѣ г. Риги, въ имѣніи Грингофъ. № 3703. 2

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Oskar Döhring die Concession zur weiteren Fortführung der bisher dem Kaufmann J. Jermakow gehörig gewesenen, auf dem im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Gute Grünhof befindlichen Maschinenschmieroel-Fabrik, ertheilt worden. Nr. 3703. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Іоганну Викингу устройство металло-литейнаго завода съ калильною печью въ расположенномъ на Московскомъ форштатѣ на углу Ключевой и Палисадной улицъ, въ домѣ № 5. № 3390. 2

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Johann Büking die Concession zur Errichtung einer Metallgießerei nebst Glühofen in dem in der Moskauer Vorstadt an der Ecke der Sprenk- und Palisadenstraße sub Nr. 51 belegenen Hause, ertheilt worden. Nr. 3390. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Еврею Файбушу Мовшовичу Липшицу открытіе типо-литографическаго заведенія въ домѣ Штерна, расположенномъ на углу Карловской и Почтовой улицъ.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Hebräer Faiwusch Mowschowitsch Lipschitz die Concession zur Eröffnung einer Litho- und Typographie in dem an der Ecke der Karl- und Poststraße belegenen Hause des Philipp Stern ertheilt worden. Nr. 3406. 2

Пензенское Губернское Правленіе увѣдомило, что во время пожара, бывшаго въ селѣ Казанской Арчадѣ, Пензенскаго уѣзда, 7. Мая сего года, сгорѣло зданіе Казанско-Арчадинскаго волостнаго правленія, а также и всѣ находившіеся въ немъ дѣла и книги правленія.

Объ этомъ Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, съ тѣмъ, чтобы всѣ мѣста и лица; не получившія отъ названнаго волостнаго правленія исполнительныхъ отвѣтовъ на свои требованія, возобновили таковыхъ.

Die Pensasche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß bei einer am 7. Mai a. c. in dem im Pensaschen Kreise belegenen Kirchdorfe Kasanskaja Artschada ausgebrochenen Feuersbrunst das Gebäude der Kasansko Artschadaschen Gemeinde-Verwaltung, nebst allen in demselben befindlich gewesenen Acten und Büchern dieser Verwaltung, niedergebrannt sei.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch zu dem Behufe zur allgemeinen Kenntniß gebracht, damit alle Behörden und Amtspersonen, welche von der genannten Gemeinde-Verwaltung keine Antworten auf ihre bez. Requisitionen erhalten haben, letztere erneuern. Nr. 3583. 1

Вслѣдствіе отношенія Курляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшаго 7. Мая с. г. изъ Гольдингенской тюрьмы арестанта цыгана Фельша Паутче и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Гу-

бернскому Правленію. Примѣты сказаннаго арестанта слѣдующія: 23 лѣтъ, роста малаго, глаза сѣрые, волосы на головѣ черные, борода рѣдкая, черная. № 3672. 1

In Folge Requisition der Kurländischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 7. Mai a. c. aus dem Goldingenschen Gefängnisse entsprungenen Arrestanten Zigeuner Felsch Pautsche sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des genannten Arrestanten ist folgendes: 23 Jahre alt, von kleinem Wuchse, Augen grau, Kopfhaare schwarz, Bart dünn, schwarz. Nr. 3672. 1

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ бѣжавшаго въ ночь съ 29. на 30. число Мая с. г. изъ Велижскаго арестнаго дома крестьянина Велижскаго уѣзда, Вязьменской волости, деревни Конца, Михаила Демидова и о послѣдствіяхъ розысковъ донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты названнаго Демидова слѣдующія: 45 лѣтъ, росту 2 арш. 5 верш., волосы на головѣ и бородѣ черные курчавые, глаза голубые, носъ умѣренный, тѣлосложенія худощаваго. № 3683. 2

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem in der Nacht vom 29. auf den 30. Mai a. c. aus dem Welishschen Arrestlocal entsprungenen Bauern des Welishschen Kreises, der Wjäsmenschen Wolost, des Dorfes Konza, Michail Demidow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Demidow ist folgendes: 45 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, Haare und Bart schwarz und lockig, Augen blau, Nase proportionirt, Körperbau hager. Nr. 3683. 2

Вслѣдствіе отношенія Херсонскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго полицейскаго урядника 17 участка, Елисаветградскаго уѣзда Херсонской губерніи, отставнаго унтеръ-офицера Власа Семенова Чеколды, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Chersonschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gewesenen Polizeiurädnik des 17. Districts Jelissawetgradschen Kreises im Chersonschen Gouvernement, verabschiedeten Unteroffizier Wlaß Ssemenow Tschekolda, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 3735. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, приписаннаго къ крестьянскому обществу имѣнія Каверсгофъ Петра Мартенса и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zur Bauergemeinde des Gutes Kawershof verzeichneten Peter Martens sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 3819. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ крестьянскому обществу имѣнія Роденпойсъ, Рижскаго уѣзда, Фрица Маркетанта и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Bauergemeinde des im Rigaschen Kreise belegenen Gutes Rodenpois verzeichneten Fritz Marketant sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 3821. 3

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben folgende Gegenstände als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen, eingeliefert worden sind, als: 1 Tönnchen mit Essig, 2 Wagendecken, 1 Sack mit Weizen, 1 lange silberne Uhrkette 1 Schlittendecke, 1 Balken und 6 Sleeper, 1 Glocke, 1 Nähkästchen mit Inhalt, 5 Paar Hängen, 1 Sack mit Leinsaat und eine Summe an baarem Gelde. Die etwaigen Eigenthümer derselben werden hierdurch aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, sich bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden.

Riga, Polizei-Verwaltung, den 23. Juni 1883. Nr. 11574. 1

Als herrenloses Gut sind bei dieser Behörde eingeliefert worden: 1 Boot, 1 Paar Gamaschen, 1 alter Rock und 1 abgebrochenes Stemmeisen. Indem solches die Rigasche Polizei-Verwaltung zur allgemeinen Kenntniß bringt, ergeht an die etwaigen Eigenthümer der bezeichneten Sachen zugleich die Aufforderung binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsnachweisen sich bei dieser Behörde zu melden.

Riga Polizei-Verwaltung, den 1. Juli 1883. Nr. 11900. 3

Da gegenwärtig an der auf der 10. Werst der Petersburger Chaussée belegenen Jaegelbrücke Reparaturen vorgenommen werden, so wird hierdurch von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts bekannt gegeben, daß bis zur Beendigung der Arbeiten die Passage für die Flußfahrzeuge zwischen dem 5. und 6., sowie 6. und 7. Joch, von der Stadt aus gerechnet, untersagt ist, und Contravenienten der Verantwortung nach dem Art. 29 des Gesetzbuches über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen zu unterliegen haben.

Riga-Rathhaus, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 30. Juni 1883. Nr. 3424. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Arbeiteroklad der Stadt Riga verzeichnete, in der Stadt Rostow, im Gouvernement Jarosslaw, wohnhafte Wassily Andrejew Baltzer in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 16. März 1882 sub Nr. 2070 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4449. 1

Riga, den 22. Juni 1883.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Arbeiteroclad der Stadt Riga verzeichnete in der Stadt Rostow im Gouvernement Jarosslaw, wohnhafte Heinrich Baltzer in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 16. März 1882 sub Nr. 2071 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4450. 2

Riga, den 22. Juni 1883.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Georg Alexander Ferriery in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 23. Mai 1882 sub Nr. 3151 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4628. 3

Riga, den 30. Juni 1883.

Прокламы. Proclama.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers Abram Matto unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Abram Matto anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 18. December 1883 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 18. Juni 1883. Nr. 1269. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwaltung in Vertretung der hohen Krone als Eigenthümerin des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Rujen Torney hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse gent. resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Leijas Marrat Nr. 28, groß 53,58 Dess., dem Bauer Jahn Nelsohn, für den Preis von 2152 Rbl.
2 das Gesinde Rimuisch Nr. 39/26 groß 85,28 Dess., dem Bauer Jehkab Kukkain, für den Preis von 2686 Rbl. 25 Kop.
3 das Gesinde Pinkert Nr. 37/48, groß 63,13 Dess., dem Bauer Jahn Nelson, für den Preis von 2821 Rbl. 25 Kop.
4 das Gesinde Widus Kuntor Nr. 2/19, groß 64,19 Dess., dem Bauer Anz Wippul, für den Preis von 2643 Rbl. 75 Kop.
5 das Gesinde Widus Brinde Nr. 1/10, groß 62,12 Dess., dem Bauer Jehkob Ahswer, für den Preis von 2747 Rbl. 50 Kop.
6 das Gesinde Keile Nr. 10/39, groß 166,94 Dess., dem Bauer Martin Schmidt, für den Preis von 2897 Rbl. 50 Kop. Nr. 662. 1

Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Kalf, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Arraschen Leies Waggal-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Arras gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Leies Waggal-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Leies Waggal, groß 23 Thlr. 35 Gr., dem Bauer Adam Schaggat, für den Preis von 4700 Rbl. Nr. 665. 2

Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen &c.

bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Behrsin als Miteigenthümer des im Rujenschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Arrasschen Perkon-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Arras gehörigen Perkon Grundstückes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Adam Schaggat als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Perkon-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Perkon-Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Adam Schaggat, für den Kaufpreis von 2358 Rbl. 89 Kop. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigenthümer des ganzen Perkon-Gesindes wird. Nr. 668. 3

Wolmar, den 28. Mai 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Johann Kerresar Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Nr. XXXI Kerresare nach Berichtigung des Kaufschillings mit 119 Rubel 50 Kopeken hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kerresare Nr. XXXI, groß 59 Lofst. $3^3/_4$ Kapp., dem in den resp. Gemeindeverband eingetretenen Andreas Pahl, für den Preis von 179 Rbl. 75 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1104. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jurri Kitsing, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Nr. XXXIII Kitsingi, nach Berichtigung des Kaufschillings mit 134 Rbl. 25 Kop. hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Kitsingi Nr. XXXIII, groß 40 Lofst. $8^1/_2$ Kapp., dem in den resp. Gemeindeverband eingetretenen Andreas Pahl, für den Preis von 309 Rbl. 25 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1111. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Tönnisson, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Pattenhof belegenen Grundstücks Nr. XXXVIII Tönnisoni, nach Berichtigung des Kaufschillings mit 155 Rbl. 50 Kop. hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Tönnissoni Nr. XXXVIII, groß 34 Lofst. 1 Kap. dem Bauer Karl Gerberson, für den Preis von 784 Rbl. 50 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1118. 3

Das Hirschenhofsche Colonie-Schulzenamt bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß laut Protocoll dieses Schulzenamtes d. d. 3. Februar a. c. sub Nr. 18 der 50 Jahre alte Johann Jacob Schmidt den Sohn des hiesigen Handwerkers Georg Adam Simon, Namens Otto Jacob, geb. 1874 den 2. Juni c. adoptirt hat. Alle Diejenigen, welche wider diese Adoption begründete Einreden haben, werden hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Einwendungen binnen 6 Monaten a dato, d. h. bis zum 28. October c. bei diesem Schulzenamte zu melden, nach Ablauf dieses Termins wird Niemand mehr mit seinen Einwendungen gehört sondern die Adoption als zu Recht bestehend angesehen werden.

Hirschenhof, im Schulzenamte, am 28. April 1883. 2

Kad scheјeenas muischas bijuschi daku rentneeki 1) Martinsch Schilinsch ir konkursi kritis un 2) Juris Fromholds miris, tad teek zaur scho wisi Schilina un Fromholda parahda dewaji un nehmaji usaizinati, 3 mehneschu laikâ t. i. lihdſ 21. Septembrim f. g., pee schahs pagasta teesas peeteiktees. Wehlak parahda dewaji netiks eewehroti un parahda ſlehpeji kritihs likumiga ſoda.

Daibes pagasta teesâ, 21. Junijâ 1883. Nr. 97. 3

Pehz Skujenes Lohdes pagasta teesas protokoles no 16. Aprika f. g. sub Nr. 127 ir ſpreests par ſchejeenes Janne mahju konkursu, kadehl usaizina ſchi teesa wisus minetu mahju gruntineeku Jahn Leimanna un Peter Leimanna paradneekus, ſeschi mehneschi laikâ, t. i. wiſu wehlakais lihdſ 23. Decembram f. g. pee ſchihs pagasta teesas peeteiktees.

Tapat usaizina ſchi teesa wiſus ſchejeenes Jurrenu mahjas miruscha ihpascha ihpaschneeka, Mahrz Lasdina parada dewejus un nemajus treju mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 23. Septemberam f. g. ſcheit peeteiktees, jo wehlaki wairs netaps neewehrots, bet ar paradu ſlehpejeem darihs likumigi.

Skujenes-Lohdes pagasta teesâ, 23. Junijâ, 1883. Nr. 179. 3

Kad tas ſchejeenes Stohrast mahjâ dſihwodams, pee Oſolu pagasta peederigs reserwists, Tenis Dreijman, ir miris tad top wiſi ta Tena Dreijmana, parahdu deweji un nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 20. Septemberr f. g. pee ſchihs teesas peeteiktees. Pehz ſchi termina paradu praſitaji wairs netiks eewehroti, bet ar parahdu ſlehpejeem likumigi darihs.

Budenbrok pagasta teesâ, 20. Juni 1883. Nr. 123. 2

Kad tas pehrnâ gadâ ſchejeenes Stahrast mahjâ dſihwodams, Pehter Schult, ir miris tad top wiſi ta Pehter Schult parahdu deweji un nehmaji usaizinati, pee ſchihs teesas 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 20. Septemberi f. g. pee ſchihs teesas peemeldetees. Pehz ſchi termina parahdu praſitaji, netiks eewehroti, bet ar parahdu ſlehpejeem likumigi darihs.

Budenbrok pagasta teesâ, 20. Juni 1883. Nr. 124. 2

Pehz ſchejeenes protokola no 27. Maja 1883 Nr. 68 ir ta pee ſcha pagasta peederiga Ede Wahwer, kurai pee ſchai dehla naw, ſcha pagasta lozekla Jahn Pakalnin un wina ſeewas Made dehlu Paul, dſimuſchu 12. Januar 1873 ſew dehla weeta peenehmuſi (adopteerejuſi) tadehl tad teek wiſi, kam pret ſcho adopteereſchanu kahda pretruna buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakſchrakſtitas deenas pee ſchahs pagasta teesas peeteiktees.

Tolkas muischas pagasta teesâ, 18. Juni 1883. Nr. 82. 2

Katwar pagasta Stehken mahjas puſſaimneeks Andrejs Meija ir paradu dehl konkurſê kritis un wina mantiba ir okzione pahrdota. Andreja Meija paradu deweji un nehmaji top tapehz usaizinati trihs mehneschu laikâ t. i. lihdſ 18. Septemberi f. g. pee ſchahs teesas peeteiktees. Pehz ſcha termina paradu praſitajus wairs nepeenems un ſlehpaji kritihs likumigâ ſtrahpê.

Katwar pagasta teesâ, Walmeeras aprinki, Jmurgas basnizas draudſê, 18. Junijâ, 1883. Nr. 120. 2

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Ingenieurs Georg Armitstead der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Simon Felder gehörigen, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 581 im Bezirke 1 sub Nr. 925 am Thronfolger-Boulevard belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. December 1883 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Rigaschen Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Simon Felder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 1. Juli 1883. Nr. 1219. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Nevermann und Reutlingshöfer gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 934 nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwartzenhof sub Pol.-Nr. 315 A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Personen, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1420. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Juni 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereis der öffentliche Verkauf des dem hiesigen Zunftokladisten Georg Strauch gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 266, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 260 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. December 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Georg Strauch, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Juni 1883. Nr. 1423. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Credit-Vereins der Hausbesitzer in Riga abermals der öffentliche Verkauf des dem Simon Felder gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Nr. 691, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Bleich- und Hilfsstraße sub Pol.-Nr. 563 belegenen und dem Credit-Verein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. August 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des CreditVereins der Hausbesitzer in Riga ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Simon Felder, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1428. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. Juni 1883.

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 10. Juni 1883 Nr. 1315 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 13. December 1883 anberaumte öffentliche Meistbotstellung des dem Ministerial Carl Reinfeldt gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 22, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Kaiserlichen Gartenstraße sub Pol.-Nr. 27 belegenen Immobils nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. Juni 1883. Nr. 1472. 2

Витебское губернское правленіе, согласно постановленію своему, 3. Іюня 1883 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе частныхъ долговъ Полоцкаго купца Берки Файтелева Эпштейна: купцу Асназіеву 8600 руб. съ процентами, купцу Мовшѣ-Лейбѣ Эпштейну 30000 рублей, наслѣдникамъ помѣщика Петра Кулешъ 5000 руб. съ процентами, въ присутствіи губернскаго правленія 23. Августа 1883 года будутъ производиться торги, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу принадлежащаго должнику Эпштейну жилыхъ строеній, состоящихъ въ 1 кварталѣ г. Полоцка, по Витебской улицѣ, а именно: 1) каменный двухъ-этажный домъ, съ подваломъ, выстроеный въ 1862 г., крытый желѣзомъ, длиною по улицѣ $10\frac{1}{2}$ саж., шириною $5\frac{2}{3}$ саж. и вышиною $5\frac{1}{2}$ саж., о 42 окнахъ; 2) деревянный одно-этажный, на каменномъ фундаментѣ флигель, выходящій фронтомъ къ Спасской улицѣ, выстроенный въ 1878 г., крытый гонтомъ, мѣрою по улицѣ 4 саж., а по двору 5 сажень, о 8 окнахъ. Къ этому флигелю сдѣлана со двора деревянная пристройка, длиною 2 саж. и шириною 3 сажени, изъ половинника, на деревянныхъ столбахъ; она состоитъ изъ корридора, жилой комнаты и кухни, о 2 окнахъ; 3) сарай изъ досокъ, крытый дранью, длиною 7 сажень и шириною 2 саж.; 4) колодезь глубиною 3 саж. и шириною 2 аршина; 5) два деревянныхъ рубленыхъ въ углы сарая, длиною 4 саж., шириною 2 саж. 1 арш., крытыхъ драницами; 6) ледникъ, длиною 2 саж. 1 арш., шириною 1 сажень 2 аршина, вышиною 1 саж., крытый драницами. Имущество это состоитъ на собственной Эпштейна землѣ, коей находиться 247 квадр. сажень и таковое оцѣнено для продажи въ 7390 рублей. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ числящихся на описанномъ имуществѣ и владѣльцѣ онаго ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ на означенное имущество, приглашаются въ губернское правленіе ко дню торга, 23. Августа 1883 г., гдѣ, во все время производства публикаціи, могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, относящіяся до продаваемаго имущества Эпштейна.

№ 3861. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

In Folge Auftrages Eines Riga-Wolmarschen Oberkirchenvorsteher-Amtes vom 17. Juni d. J. Nr. 182 habe ich vor Abhaltung des Kirchen-Conventes für die **Neuwahl eines**

Kirchenvorstehers

der Dubbelnschen Filialkirche die Wünsche der zum Filiale Dubbeln gehörigen Personen zu vernehmen und fordere ich daher dieselben auf, **am 20. Juli**, 12 Uhr Mittags, in der Schlockschen Kirchen-Sacristei mir ihre Wünsche vorzutragen.

Schlockscher Kirchenvorsteher:

C. Bild.

Pehz Rihga-Walmeeres oberkirchenvorsteher-teesas rakſta no 17. Juni ſ. g. Nr. 182 mannim jaisklauſa preekſch basniz-konwentes iſrakſtiſchanas pee jaunas

basniz-vorſteherkunga

zelſchanas to pee Dubbultu filiales peederigu kauſchu kahroſchanas, un tadehl ſchohs uſaizinaju 20. Juli pulkſten 12 puſsdeenâ Slohkas basnizas drehſkambarî mannim ſawas kahroſchanas preekſchâ neſt.

Slokes Basnizas vorſteherkungs:

C. Bild.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Issay Saweljew Antonow am 3. Januar 1879 sub Nr. 35 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Christian Kannberg, d. d. 13. Mai 1883 Nr. 5967, giltig bis zum 1. Juli 1883.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Schnellenstein verzeichneten Janne Petuschka, d. d. 12. Januar 1883 Nr. 466, giltig bis zum 6. Juni 1883.

Das Paßbüreaubillet des Grasowetzschen Bauern Jeſim Wassiljew Koslow, d. d. 22. Juni 1883 Nr. 2463, giltig bis zum 11. April 1884.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Dienstokladistin Anna Maurit verw. Pehsch geb. Waschmann am 20. September 1882 sub Nr. 403 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Das Paßbireaubillet der zum Gute Carlsruhe verzeichneten Marie Laßmann d. d. 17. Januar 1883 Nr. 714 giltig bis zum 2. März 1883.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Paul Alexander Hummel am 28. December 1881 sub Nr. 2449 ertheilte bis zum 1. Januar 1883 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Wassily Markow am 6. Juni 1878 sub Nr. 7083 ertheilte bis zum 15. December 1878 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).